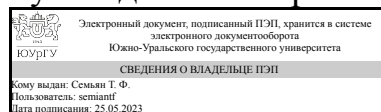


УТВЕРЖДАЮ:  
Руководитель направления



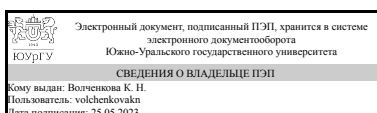
Т. Ф. Семьян

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.07 Технологии профессиональной коммуникации  
для направления 45.04.01 Филология  
уровень Магистратура  
форма обучения очная  
кафедра-разработчик Иностранные языки

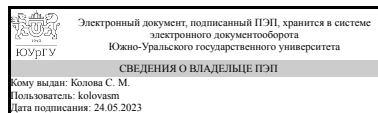
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утверждённым приказом Минобрнауки от 12.08.2020 № 980

Зав.кафедрой разработчика,  
к.пед.н., доц.



К. Н. Волченкова

Разработчик программы,  
к.пед.н., доц., доцент



С. М. Колова

## 1. Цели и задачи дисциплины

Цель курса: – познакомить студентов с нормами, правилами и стилями межкультурной коммуникации, наряду с ментальными особенностями и национальными обычаями представителей различных цивилизаций, когда сравнение ценностных систем представителей восточных и западных культур помогут формированию толерантности; – заложить основы коммуникативной компетентности будущих специалистов; – подготовить их к профессиональной деятельности (научно-исследовательской, организационно-управленческой, производственной и социальной в условиях межкультурной интеграции. – дать представление о процессе межкультурной коммуникации, разнообразия культурного восприятия мира; – выяснить особенности различных видов коммуникации при взаимодействии представлений различных культур; – сформировать навыки и умения эффективного кросскультурного взаимодействия и проявления расовой, национальной, этнической религиозной толерантности; – закрепить сформированные навыки и умения, способность к восприятию информации, использованию основных методов, способов и средств получения, хранения, переработки информации.

## Краткое содержание дисциплины

Основные понятия социокультурной коммуникации. Кросс-культурное общение в глобальном аспекте. Вербальные и невербальные аспекты кросс-культурной коммуникации. Кросс-культурная компетенция. Взаимодействие языка и культуры. Язык как отражение культуры. Заимствование как результат межкультурных контактов. Лингвокультурологические аспекты межкультурной коммуникации. Особенности культурологических аспектов общения в США и Великобритании. Идеология и менталитет при взаимодействии языка и культуры. Политическая корректность.

## 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Знает: коммуникативные технологии, обеспечивающие эффективность профессионального взаимодействия Умеет: реализовывать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера в условиях академического и профессионального общения Имеет практический опыт: реализации коммуникативных стратегий и тактик в устном и письменном общении в условиях академического и профессионального взаимодействия
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Знает: особенности проявления национальных, этнокультурных и конфессиональных различий в профессиональной коммуникации Умеет: оценивать коммуникативные ситуации с точки зрения их соответствия этики и правилам

	межнационального общения Имеет практический опыт: реализации продуктивного профессионального взаимодействия в процессе межкультурной коммуникации
ОПК-1 Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации	Знает: основы современной риторики, ее правила и законы; основные языковые нормы (в том числе стилистические) и коммуникативные стратегии и тактики, обеспечивающие успешную коммуникацию; законы создания текста в рамках определенной коммуникативной ситуации Умеет: использовать в условиях конкретной ситуации профессионально-ориентированного общения различные коммуникативные стратегии и тактики; создавать с помощью различных языковых средств устные и письменные тексты, ориентированные на определенные сферы коммуникации Имеет практический опыт: преодоления коммуникативных, культурных, психологических и личностных барьеров в различных коммуникативных ситуациях

### 3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
1.О.01 Иностранный язык в профессиональной деятельности, 1.О.05 Теоретические основы непрерывного профессионального образования, ФД.01 Управление конфликтами в межкультурной среде, Учебная практика (ознакомительная) (2 семестр)	Не предусмотрены

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
1.О.01 Иностранный язык в профессиональной деятельности	Знает: основные различия письменного и устного академического дискурса, терминологическую базу для профессионального общения; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках; способы поиска источников профессиональной информации на иностранном языке, основы культуры зарубежных стран; основы межкультурной профессионально-ориентированной коммуникации, основные принципы поведения в поликультурном социуме для решения профессионально-ориентированных и исследовательских задач; механизмы поиска информации о культурных особенностях и

традициях различных профессиональных, необходимой для профессионального взаимодействия с представителями другой культуры в процессе выполнения проектной, академической и исследовательской деятельности

Умеет: адекватно понимать и интерпретировать устные и письменные академические тексты; составлять академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи); создавать адекватные высказывания в условиях конкретной ситуации профессионально-ориентированного общения; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по профессиональному общению; применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы профессионально-ориентированного общения для академического и профессионального взаимодействия; работать с источниками профессиональной информации на иностранном языке, владеть разнообразным арсеналом форм и средств культурного общения в академической среде, выполнять отдельные задания по проведению исследований (реализации проектов) в команде с представителями иноязычной культуры; выстраивать профессиональное взаимодействие, учитывая особенности различных культур, проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; выступать в роли медиатора культур; демонстрировать уважительное отношение к социокультурным традициям различных социальных групп при выполнении совместной проектной и исследовательской деятельности

Имеет практический опыт: использования коммуникативных стратегий для профессионально-ориентированной деятельности; использования приемов чтения профессионально-ориентированных текстов; структурирования усваиваемого материала; методикой межличностного профессионального общения на русском и иностранном языках; презентационными технологиями для представления результатов исследовательской деятельности; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий; речевых стратегий для участия в профессионально-ориентированной коммуникации на иностранном языке, конструктивного взаимодействия в поликультурном академическом социуме с использованием этических норм поведения, эффективного продвижения результатов собственной и командной исследовательской деятельности в группе с представителями

	<p>иноязычной культуры; эффективного сотрудничества с представителями профессионального сообщества с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессионально-ориентированных и исследовательских задач</p>
<p>ФД.01 Управление конфликтами в межкультурной среде</p>	<p>Знает: основы академической культуры зарубежных стран; основы межкультурной профессионально-ориентированной коммуникации, основные принципы поведения в поликультурном социуме для решения профессионально-ориентированных и исследовательских задач; причины возникновения и технологии, способы разрешения конфликтных ситуаций; механизмы поиска информации о культурных особенностях и традициях различных профессиональных, необходимой для профессионального взаимодействия с представителями другой культуры в процессе выполнения проектной, академической и исследовательской деятельности, основы профессиональной коммуникации; базовые методы и приемы различных типов устной коммуникации; способы формирования эффективной коммуникации</p> <p>Умеет: владеть разнообразным арсеналом форм и средств культурного общения в академической среде, выстраивать профессиональное взаимодействие, учитывая особенности различных культур, проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; выступать в роли медиатора культур; демонстрировать уважительное отношение к социокультурным традициям различных социальных групп при выполнении совместной проектной и исследовательской деятельности, оценивать коммуникативные ситуации с точки зрения их соответствия этике и правилам межличностного общения; использовать в условиях конкретной ситуации профессионально-ориентированного общения различные риторические, коммуникативные стратегии и тактики</p> <p>Имеет практический опыт: конструктивного взаимодействия в поликультурном академическом социуме с использованием этических норм поведения, эффективного продвижения результатов собственной и командной исследовательской деятельности в группе с представителями иноязычной культуры; эффективного сотрудничества с представителями профессионального сообщества с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессионально-ориентированных и исследовательских задач;</p>

	<p>проявлять расовую, национальную, этническую и религиозную толерантность, реализации коммуникативных стратегий и тактик в устном и письменном общении; преодоления коммуникативных, культурных, психологических и личностных барьеров в процессе профессионального общения; эффективного кросскультурного взаимодействия</p>
<p>1.О.05 Теоретические основы непрерывного профессионального образования</p>	<p>Знает: структуру, закономерности, противоречия образовательного процесса; содержание, специфику форм и методов обучения и воспитания; современные образовательные технологии, используемые при изучении филологических дисциплин, методики изучения и пути формирования самооценки; теоретико-методологические основы саморазвития, самореализации, использования творческого потенциала собственной деятельности, методы, формы и средства учебно-педагогического взаимодействия; структуру, формы и стили педагогического общения; элементы ораторского искусства в педагогической деятельности Умеет: выбирать и эффективно использовать знания современной научной парадигмы в области филологии для отбора содержания дисциплин филологического цикла, а также форм и методов обучения и воспитания в системе общего и среднего профессионального образования, определять приоритеты собственной деятельности, личностного развития и профессионального роста; оценивать требования рынка труда и образовательных услуг для выстраивания траектории собственного профессионального роста, использовать разнообразные коммуникативные стратегии и тактики в ситуациях педагогического взаимодействия Имеет практический опыт: анализа учебного занятия и педагогических ситуаций; разработки дидактических, контрольно-измерительных материалов, а также рабочих программ для дисциплин филологического цикла в системе общего и среднего профессионального образования, постановки целей личностного развития и профессионального роста; оценки собственных (личностных, ситуативных, временных) ресурсов и выбора способов преодоления личностных ограничений на пути достижения целей, анализа затруднений в учебно-педагогическом взаимодействии и подбора путей их преодоления</p>
<p>Учебная практика (ознакомительная) (2 семестр)</p>	<p>Знает: принципы деловой коммуникации, в том числе виртуальной; правила делового этикета, принципы и приёмы организации филологического исследования, приёмы работы с различными типами текста, в том числе с использованием современных цифровых средств</p>

	Умеет: осуществлять деловую коммуникацию, в том числе виртуальную, с использованием современных средств коммуникации, анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности, приводить в соответствие с существующими нормативными документами содержание, структуру и оформление текста Имеет практический опыт: разноуровневой деловой коммуникации в различных ситуациях профессиональной деятельности, разноаспектного системного анализа различных типов текстов в рамках филологического исследования, составления и оформления различных типов текстов в соответствии с задачами профессиональной деятельности и нормативными документами
--	---

#### 4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 з.е., 180 ч., 76,5 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах
		Номер семестра
		3
Общая трудоёмкость дисциплины	180	180
<i>Аудиторные занятия:</i>	64	64
Лекции (Л)	32	32
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	32	32
Лабораторные работы (ЛР)	0	0
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	103,5	103,5
Презентация : "Model of Cross-Cultural Competence"..	15	15
Презентация "A Man of Culture".	15,5	15.5
Презентация "Main Concepts of Culture for Better Cross-Cultural Communication"	15	15
Доклад: "How I see myself in a foreign culture".	8	8
Подготовка к экзамену	27	27
Доклад: "Verbal and Nonverbal Aspects of Cross-Cultural Communication".	8	8
Презентация "Cross-Cultural Communication: Anthropology, Psychology Linguistics, Cultural Aspects".	15	15
Консультации и промежуточная аттестация	12,5	12,5
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	экзамен

#### 5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в
-----------	----------------------------------	-------------------------------------

		часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Предмет, цели и задачи социокультурной коммуникации. Понятие социокультурной коммуникации. Язык и культура. Понятия "high context cultures, "low context cultures". Связь культурно-речевых образцов с языками коммуникации.	64	32	32	0

## 5.1. Лекции

№ лекции	№ раздела	Наименование или краткое содержание лекционного занятия	Кол-во часов
1	1	Основные понятия социокультурной (кросс-культурной) коммуникации.	2
2	1	Взаимодействие языка и культуры.	2
3	1	Язык, как отражение культуры.	2
4	1	Заемствования как отражение культуры (антропологический аспект)	2
5	1	Понятие кросс-культурной(социокультурной) компетенции	2
6	1	Взаимосвязь культурологического, антропологического аспектов языков.	2
7	1	Политическая корректность (понятие, история возникновения, влияние на социокультурное общение).	2
8	1	Взаимосвязь языка, ментальности, идеологии и культуры.	2
9	1	Пословицы и поговорки, как речевой аспект кросс-культурной (социокультурной) коммуникации.	2
10	1	Культурологические и исторические заимствования (сравнение языков)	2
11	1	Культурологические карты англо-говорящих сообществ.	2
12	1	Лингвистические и культурологические особенности перевода в кросс-культурной (социокультурной) коммуникации.	2
13	1	Язык, как основной "коллектор" культуры	2
14	1	Модель кросс-культурной (социокультурной) коммуникации	2
15	1	Кросс-культурная (социокультурная) коммуникация как развивающийся процесс общения.	2
16	1	Вербальные и невербальные процессы коммуникации.	2

## 5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	1	Основные понятия кросс-культурной (социокультурной) коммуникации	2
2	1	Неологизмы в культурологическом аспекте общения.	1
3	1	Культурологическая разговорная лексика (собственно разговорная лексика, сленг, жаргонизмы, профессионализмы, диалектные слова, вульгаризмы, неологизмы). Культурологическая терминология.	2
4	1	Этикет культурного общения в англо-язычном сообществе.	2
5	1	Культурологические особенности стилей общения: метафора, метонимия, зевгма, ирония, каламбур, сравнение, гипербола.	2
6	1	Использование стилистических приемов при кросс-культурном (социокультурном) общении: эпитет, оксюморон, эвфемизм.	2
7	1	Вербальное общение и этикет.	2
8	1	Невербальное общение. Культурные особенности разных стран.	2
9	1	Кросс-культурная (социокультурная) коммуникация, как постоянно	2



		развивающийся процесс.	
10	1	Низко-контекстная культура vs «полихронная», «гибкая» и высоко-контекстная культура Подготовка к экзамену.	2
11	1	Теория Сепфира и Уорфа. Связь языка и культурного бэграунда.	2
12	1	Культурная антропология.	2
12	1	Основные принципы и подходы кросс-культурной (социокультурной) коммуникации.	2
13	1	Этикет культурологического общения.	2
14	1	Что такое "Культурный человек" (анализ и обсуждение отрывков из книги М. Булгакова "Собачье сердце". Просмотр видео.	1
15	1	Языковые средства актуализации соответствующего кросс-культурного (социокультурного) общения.	2
16	1	Составление культурологических карт студентов с учетом менталитета.	2

### 5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

### 5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Презентация : "Model of Cross-Cultural Competence" ..	ЭУМД, основная литература, 2, с. 45-78.	3	15
Презентация "A Man of Culture".	ЭУМД, дополнительная литература, 5, с. 24-27, с. 40-45.	3	15,5
Презентация "Main Concepts of Culture for Better Cross-Cultural Communication"	ЭУМД, дополнительная литература, 5, с. 29-31.	3	15
Доклад: "How I see myself in a foreign culture".	ЭУМД, методические пособия для преподавателя, 7, часть 3.	3	8
Подготовка к экзамену	ЭУМД, дополнительная литература, 5, с. 34-49, с. 45-78. ЭУМД, методические пособия для преподавателя, 1, с. 34-71.	3	27
Доклад: "Verbal and Nonverbal Aspects of Cross-Cultural Communication".	ЭУМД, основная литература, 4, с. 230-245.	3	8
Презентация "Cross-Cultural Communication: Anthropology, Psychology Linguistics, Cultural Aspects".	ЭУМД, дополнительная литература, 3, с. 115-156.	3	15

## 6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

### 6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учи-тыва-
------	----------	--------------	-----------------------	-----	------------	---------------------------	-----------

			мероприятия			ется в ПА	
1	3	Текущий контроль	Презентация "Model of Cross-Cultural Competence".	1	10	<p>1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов.</p> <p>3. Наполнение слайдов: наличие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов.</p> <p>4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов.</p> <p>5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p>	экзамен
2	3	Текущий контроль	Презентация "A Man of Culture".	1	10	<p>1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не</p>	экзамен

					<p>раскрыта – 0 баллов.</p> <p>2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов.</p> <p>3. Наполнение слайдов: наличие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов.</p> <p>4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов.</p> <p>5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p>		
3	3	Текущий контроль	Презентация "Main Concepsts of Culture for Better Cross-Cultural Communication"	1	10	<p>1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не</p>	экзамен

					<p>соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов.</p> <p>3. Наполнение слайдов: наличие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов.</p> <p>4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов.</p> <p>5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p>		
4	3	Текущий контроль	Презентация "Cross-Cultural Communication: Anthropology, Psychology Linguistics, Cultural Aspects".	1	10	<p>1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов.</p> <p>3. Наполнение слайдов: наличие основных терминов, таблиц,</p>	экзамен

					<p>графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов.</p> <p>4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов.</p> <p>5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p>		
5	3	Текущий контроль	Доклад: "Verbal and Nonverbal Aspects of Cross-Cultural Communication".	1	5	<p>1. Раскрытие темы. Тема раскрыта– 1 балла. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>2. Структура. Текст сообщения выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение– 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение– 0 баллов.</p> <p>3. Объем устного сообщения. Сообщение объемом 20-25 предложений – 1 балл, менее 20 предложений – 0 баллов.</p> <p>4. Представление информации. Студент рассказывает, лишь иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов.</p> <p>5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не</p>	экзамен

						содержит ошибок, препятствующих пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.	
6	3	Текущий контроль	Доклад: "How I see myself in a foreign culture".	1	5	1. Раскрытие темы. Тема раскрыта – 1 балла. Тема не раскрыта – 0 баллов. 2. Структура. Текст сообщения выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение – 0 баллов. 3. Объем устного сообщения. Сообщение объемом 20-25 предложений – 1 балл, менее 20 предложений – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, лишь иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов. 5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок, препятствующих пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.	экзамен
7	3	Текущий контроль	Тест	1	20	Тест содержит 20 вопросов. Максимальный балл - 20. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.	экзамен
8	3	Промежуточная аттестация	Экзамен	-	20	1. Содержание. Содержание ответа соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов. 5. Время ответа. Выступающий	экзамен

					<p>уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность устного сообщения. Лексический аспект. Речь студента не содержит лексических ошибок - 2 балла. Лексические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные лексические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Языковая грамотность устного сообщения. Грамматический аспект. Речь студента не содержит грамматических ошибок - 2 балла. Грамматические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные грамматические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>8. Языковая грамотность устного сообщения. Фонетический аспект. Речь студента не содержит фонетических ошибок - 2 балла. Фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные фонетические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>9. Владение профессиональной терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при использовании терминологии – 2 балла. Студент допускает серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 1 балл. Студент не знает терминологии – 0 баллов.</p> <p>10. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p>	
--	--	--	--	--	--	--

## 6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
------------------------------	----------------------	---------------------

экзамен	Рейтинг обучающегося по дисциплине определяется только по результатам текущего контроля. Студент вправе пройти контрольное мероприятие в рамках промежуточной аттестации (зачет/экзамен) для улучшения своего рейтинга и получить оценку по дисциплине согласно п. 2.4 Положения о БРС (приказ ректора от 10.03.2022 г № 25-13/09). 1. Раскрытие тезиса (темы) и ответы на вопросы преподавателя по курсу. 2. Подготовка сообщения (презентации) по кросс-культурной тематике, выданного заранее каждому магистранту индивидуально.	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения
---------	---	---

### 6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ							
		1	2	3	4	5	6	7	8
УК-4	Знает: коммуникативные технологии, обеспечивающие эффективность профессионального взаимодействия	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-4	Умеет: реализовывать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера в условиях академического и профессионального общения	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-4	Имеет практический опыт: реализации коммуникативных стратегий и тактик в устном и письменном общении в условиях академического и профессионального взаимодействия	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-5	Знает: особенности проявления национальных, этнокультурных и конфессиональных различий в профессиональной коммуникации	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-5	Умеет: оценивать коммуникативные ситуации с точки зрения их соответствия этики и правилам межнационального общения	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-5	Имеет практический опыт: реализации продуктивного профессионального взаимодействия в процессе межкультурной коммуникации	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-1	Знает: основы современной риторики, ее правила и законы; основные языковые нормы (в том числе стилистические) и коммуникативные стратегии и тактики, обеспечивающие успешную коммуникацию; законы создания текста в рамках определенной коммуникативной ситуации	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-1	Умеет: использовать в условиях конкретной ситуации профессионально-ориентированного общения различные коммуникативные стратегии и тактики; создавать с помощью различных языковых средств устные и письменные тексты, ориентированные на определенные сферы коммуникации	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-1	Имеет практический опыт: преодоления коммуникативных, культурных, психологических и личностных барьеров в различных коммуникативных ситуациях	+	+	+	+	+	+	+	+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### Печатная учебно-методическая документация

#### а) основная литература:

1. O'Driscoll, J. Britain [Текст] J. O'Driscoll. - 6th ed. - Oxford: Oxford University Press, 2000

#### б) дополнительная литература:



1. Дамман, Е. А. Теория межкультурной коммуникации [Текст] словарь Е. А. Дамман ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Лингвистика и перевод ; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2019. - 207, [1] с. электрон. версия

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. Applied Linguistics: науч. журн. / Amer. Assoc. for Appl. Linguistics; Intern. Assoc. of Appl. Linguistics; Brit. Assoc. for Appl. Linguistics. - Oxford et al.: Oxford University Press, 2002-

2. Вестник Южно-Уральского государственного университета, Юж.-Урал. гос. ун-т; ЮУрГУ. Серия "Языкознание". - Челябинск, Издательство ЮУрГУ, 2001-

3. English language and linguistics [Текст] науч. журн. Cambridge Univ. Press журнал. - Cambridge ; New York: Cambridge University Press, 2001-

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Методические рекомендации по курсу Технологии профессиональной коммуникации

2. Guidelines for Master Thesis: методические указания. / сост.: Т.Ю. Передриенко, Е.С. Баландина. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2018

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Методические рекомендации по курсу Технологии профессиональной коммуникации

2. Guidelines for Master Thesis: методические указания. / сост.: Т.Ю. Передриенко, Е.С. Баландина. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2018

### Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Методические пособия для самостоятельной работы студента	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Cross-cultural communication. Межкультурная коммуникация : методич. пособие. - Челябинск : ФЛИНТА, 2021. — 79 с. <a href="https://e.lanbook.com/book/182753">https://e.lanbook.com/book/182753</a>
2	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Pecherskikh, S. P. Fundamentals of cultural studies for international students : textbook. — Ижевск : ИГМА, 2021. — 104 с. <a href="https://e.lanbook.com/book/233096">https://e.lanbook.com/book/233096</a>
3	Дополнительная литература	Электронный каталог ЮУрГУ	Hall, B. J. Among cultures : the challenge of communication [Текст] / B. J. Hall. - phot. <a href="http://virtua.lib.susu.ru/cgi-bin/gw_2011_1_4/chameleon">http://virtua.lib.susu.ru/cgi-bin/gw_2011_1_4/chameleon</a>
4	Основная литература	Электронный каталог ЮУрГУ	Oxford guide to British and American culture [Текст] : for learners of English. - Oxford University Press, 2001. - 599 p. <a href="http://virtua.lib.susu.ru/cgi-bin/gw_2011_1_4/chameleon">http://virtua.lib.susu.ru/cgi-bin/gw_2011_1_4/chameleon</a>
5	Дополнительная литература	Электронный каталог	Cultures in Contact [Электронный ресурс] : Studies in Cross-Cultural Interaction. - Pergamon Press. - 248 p.

		ЮУрГУ	<a href="http://lib.susu.ru/search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&amp;authtype=ip">http://lib.susu.ru/search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&amp;authtype=ip</a>
6	Дополнительная литература	Электронный каталог ЮУрГУ	O'Driscoll, J. Britain : for learners of English : understand the country and University Press, 2009.- 224 p. <a href="http://virtua.lib.susu.ru/cgi-bin/gw_2011_1">http://virtua.lib.susu.ru/cgi-bin/gw_2011_1</a>
7	Методические пособия для преподавателя	Электронный каталог ЮУрГУ	Колова, С. М. Английский язык в социокультурном аспекте [Электронный ресурс]. – Челябинск : Юж.-Урал. гос. ун-т, 2011. – 100 с. URL: <a href="http://www.lib.susu.ru">http://www.lib.susu.ru</a>

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)
3. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)
4. ABBYY-FineReader 8(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -База данных ВИНТИ РАН(бессрочно)

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Лекции	459а (1)	Телевизор, компьютер, Интернет.
Контроль самостоятельной работы	459 (1)	Телевизор, компьютер, проекционный экран, Интернет.
Самостоятельная работа студента	459а (1)	Телевизор, компьютер, Интернет.
Практические занятия и семинары	459а (1)	Телевизор, компьютер, Интернет.
Экзамен	459 (1)	Телевизор, компьютер, проекционный экран, Интернет.